29. Mâzî Fiilinin Başına (قَدْ) Gelmesi

Mazi fiilin başına قَدْ geldiğinde zaman ve anlam değişikliği olur.

1- miş'li geçmiş zaman yapar.

Örnekler:

Türkçesi	Arapçası
Ahmet Arapça çalıştı.	دَرَسَ اَحْمَدُ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ
Ahmet Arapça çalışmış.	قَدْ دَرَسَ اَحْمَدُ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ

2- Kesinlik ve vurgu katar.

Örnekler:

Türkçesi	Arapçası
Ne yapacağımı unuttum.	نَسِيتُ مَا أَفْعَلَ
Ne yapacağımı (kesinlikle) unuttum.	قَدْ نَسِيتُ مَا أَفْعَلَ

3- وقَدْ durum bildirir.

Örnekler:

Türkçesi	Arapçası
Doktor geldiğinde hasta ölmüştü.	جَاءَ الطَبِيبُ وقد مَاتَ المَرِيضُ
Camiye girdiğimde imam Fatiha'yı okumayı bitirmişti.	دَخَلْتُ المَسْجِدَ وقد قَرَأَ الإمَامُ الفَاتِحَةَ